

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 42

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

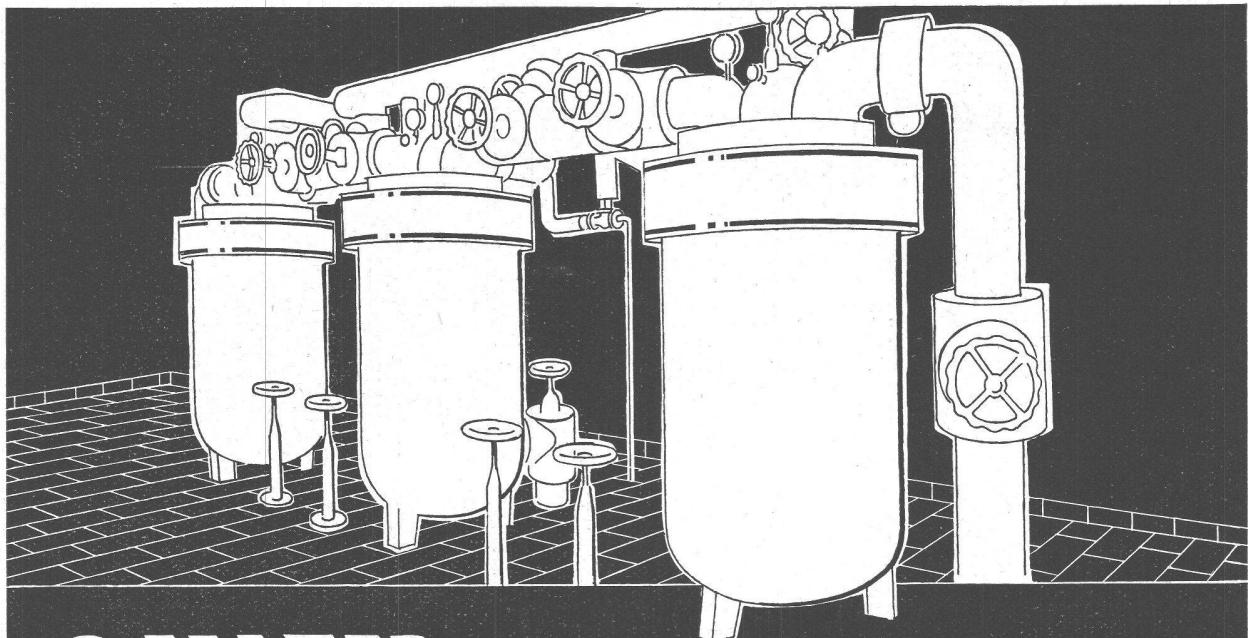
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

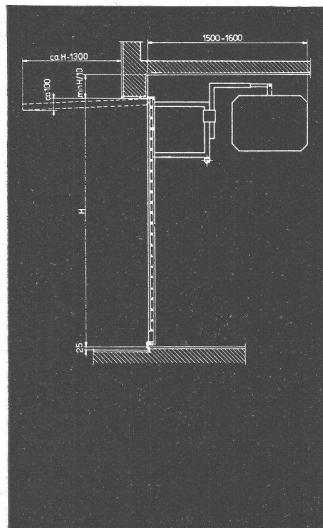


**SULZER HEISSWASSER-HEIZUNG**

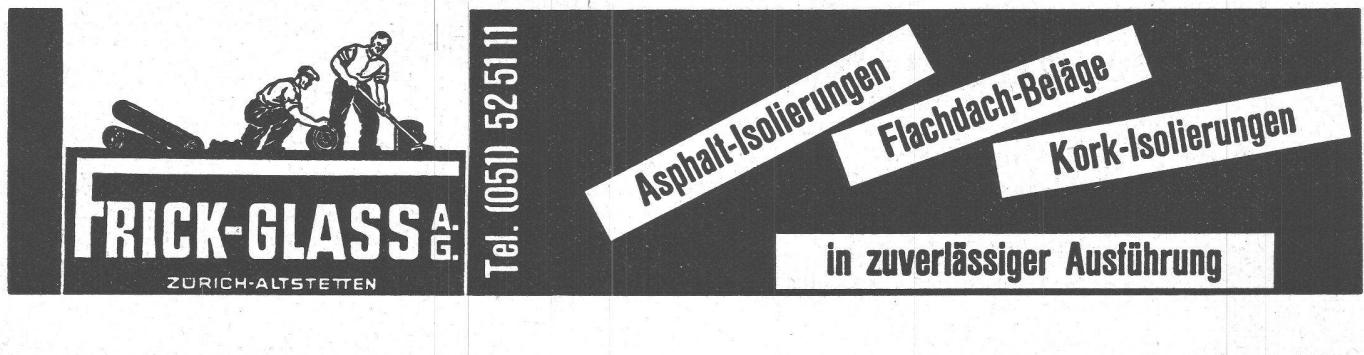
62895

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur

**GC Kipptor das geräuschlose Garagotor**



**Geilinger & Co. Winterthur**



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZURICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 511

Asphalt-Isolierungen  
Flachdach-Beläge  
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

**EMIL HITZ**  
ZURICH 3

50 JAHRE  
EMIL HITZ  
1903/1953

Fabrik für Drahtgeflechte  
Grubenstr. 29 Tel. (051) 33 25 50

Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgasste 40 Tel. (061) 4 58 92

**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH THALBOTTSTR. 6 TEL. 27 08 44

**CLICKÉS**

**AW**

**GEDI-Hebezeuge**  
Beste Qualität zu günstigem Preis  
Uraniastrasse 31/35 Tel. (051) 23 17 50

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

**Industriezäune**

**MÜLLER & CO. LÖHNINGEN** Telephon (053) 6 91 17  
Spezialofferten für Industrien Vertreterbesuch Referenzlisten

**Industrie-Artikel**

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

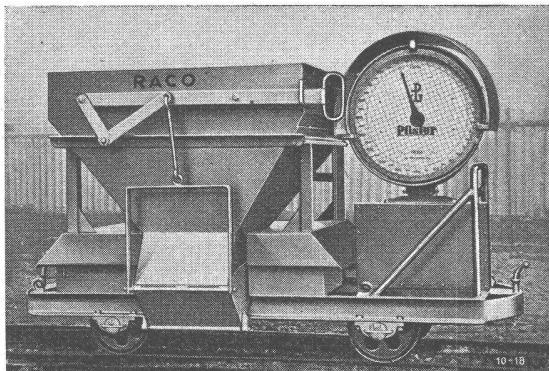
**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

**CONTRAPHON-cocos**  
**SCHALL-KÄLTE-WÄRME**  
FRITZ LANDOLT AG. NÄFELS

**MATTE**

**Propeller-Rührwerke**

**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
Pumpenbau



## GEWICHTS-DOSIERWAGEN

(fahrbare Beton-Mischwaagen)

«PFISTER»

sind unentbehrlich zur genauen Feststellung der vorgeschriebenen Mischungsverhältnisse auf kleinen und grossen Baustellen.

Wirtschaftlich und zuverlässig!

Wiegefähigkeit von 500—2500 kg

Auf Wunsch Spezial-Ausführungen

Alleinverkauf für die Schweiz und Liechtenstein

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENF und ZOLLIKOFEN

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

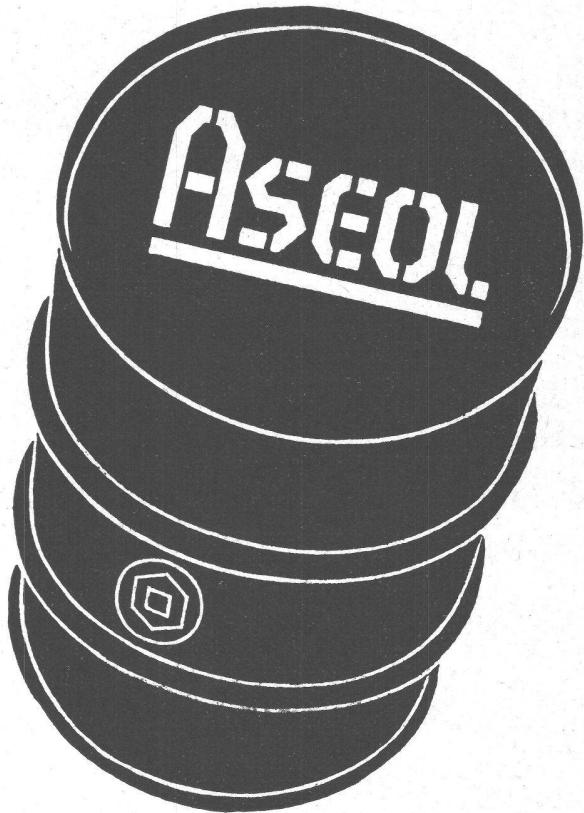
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 784 86

Architektur-  
Technische-

**Foto Stamm**

Baustadion-  
Werbe-Fotos

Albisriederstr. 16 Tel. 528701 Zch. 3



## ASEOL ANTI-FREEZE

### Kühlerfrostschutzmittel

mit Silicone-Zusatz und doppelter Korrosionsschutzwirkung. Daher garantiert

**keine Rostgefahr**

**keine Schaumbildung**

**kein Anfressen der Kühlermetalle**

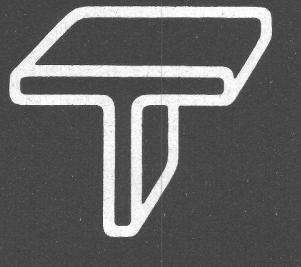
Bestellen Sie jetzt. Zu vorteilhaften Preisen ab Lager lieferbar in Gebinden von 180, 50, 20, 5 und 3,8 Litern.

## ADOLF SCHMIDS ERBEN AKTIENGESELLSCHAFT BERN

Telefon (031) 2 78 44

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

*Schlieren*  
Aufzüge



## Blech-Arbeiten Schweiss- Konstruktionen Presswerk

GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

WAGGONBAU  
STAHLBAU

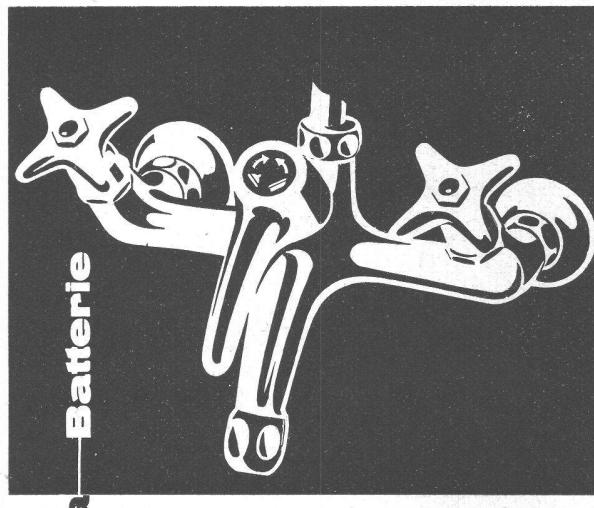
APPARATEBAU UND KESSELSCHMIEDE

Oel- und Benzintanks  
Transportbehälter  
Stehtanks  
Druckbehälter für Gase und Dämpfe  
Heisswasser- und Dampfspeicher  
Rohrleitungen  
Blechbearbeitungen

Apparate und Anlagen für  
chemische und verwandte Industrien

AKTIENGESELLSCHAFT  
JOSEF MEYER

Eisen- und Waggonbau  
MÖHLIN  
Tel. 061/68241



R. Nussbaum & Co. AG.

Armaturenfabrik Olten  
Tel. 062-52861

---

Zürich Dufourstrasse 29 Tel. 328880  
Basel Clarastrasse 17 Tel. 27590

**Fabrikfenster  
Stahlhochbau  
Brücken  
Masten**

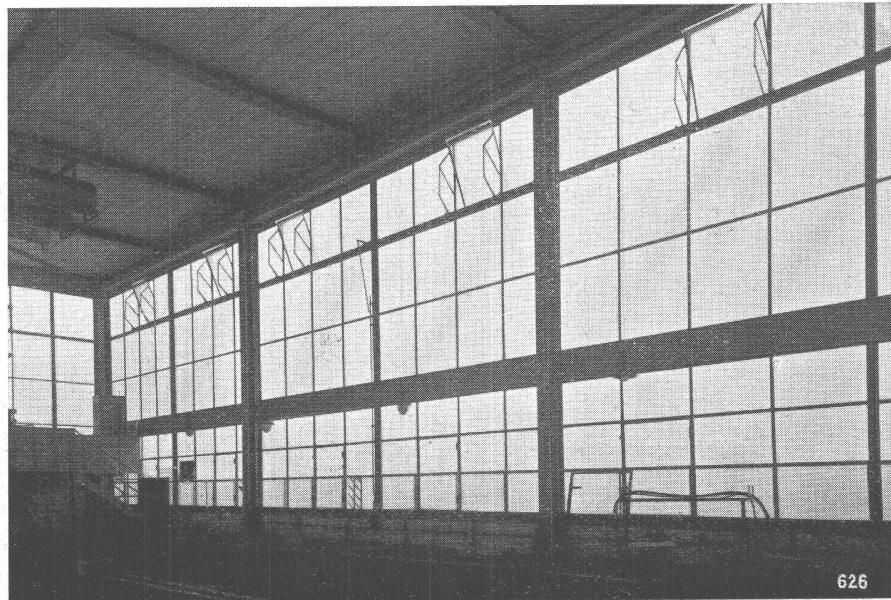


Gegründet  
1855

Eigenes  
Ingenieur-  
büro

**ERNST SCHEER AG  
HERISAU**

Telephon (071) 5 19 92



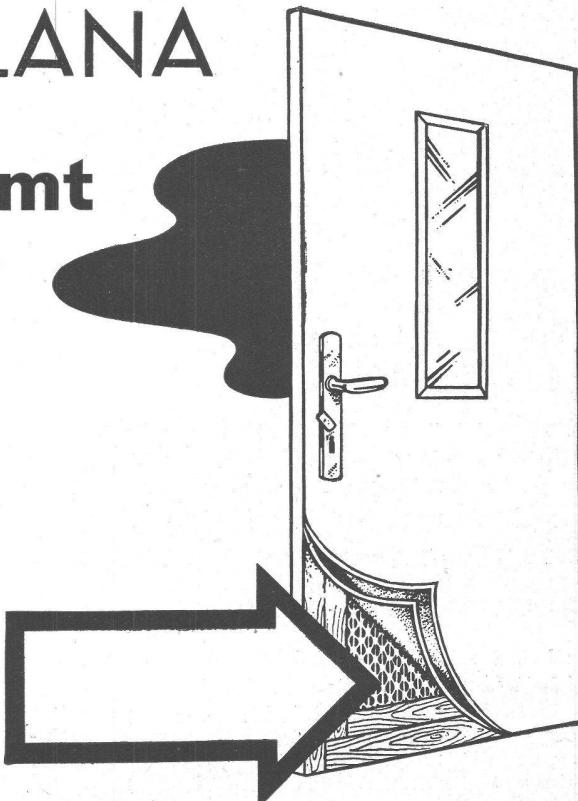
**Vorfabrizierte Türplatten PLANA  
weltberühmt**

Bei eventuellen Anfragen wollen wir gerne mit  
Prospekten zur Verfügung stehen

**Ausfuhr:**



**FERUNION**  
Budapest 51 Postfach 21  
**UNGARN**





**STS**  
Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 453 Technicien-mécanicien pour la construction d'outillages. Suisse romande. Voir 12. Sept.  
457 Maschinist. Naher Orient. S. 12. Sept.  
459 Monteur. Naher Orient. S. 12. Sept.  
461 Konstrukteur. Mittelschweiz. S. 12. Sept.  
523 Dipl. Maschinentechniker mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau. Westschweiz.  
525 Elektrotechniker mit Praxis, für Ausarbeitung von schematischen und konstruktiven Unterlagen für Apparatschränke und Schalttafeln zu elektrischen Regulieranlagen. Nordwestschweiz.  
527 Dipl. Maschinen- oder Elektroingenieur (ETH oder EPUL), für Uhrenindustrie (kaufmännisch-technische Tätigkeit). Französisch Muttersprache; Kenntnisse der deutschen und anderer Sprachen. Bis 30 Jahre. Westschweiz.  
529 Maschinentechniker mit Praxis im Vorrichtungs- und Werkzeugbau, spez. Schnitt-, Stanz- und Ziehwerkzeugen, mit Kenntnissen der allgemeinen Metallwarenfabrikation. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 22 Dipl. Bauingenieur, für Strassen- und allgemeine Tiefbauten. 28 bis 30 Jahre. Innerschweiz.

- 30 Vermessungstechniker zur Nachprüfung von Leitungs- und Katasterplänen. Nordwestschweiz. Offerten bis 23. Oktober an die STS.  
90 Eisenbetontechniker mit statischen Kenntnissen, evtl. Bauingenieur, für Berechnung und Konstruktion von Eisenbetonhoch- und Tiefbauten. Baldigst. Kanton Bern.  
586 Technicien en génie civil pour bureau et chantier. Langues: allemande, française et l'anglais. Age maximum 28 ans. Genève.  
930 Hochbautechniker (Technikum) mit Praxis in örtlicher Bauleitung, Ausmass und Abrechnung; ferner Hochbautechniker mit Praxis, für Büro. Nordwestschweiz.  
983 Architecte. Suisse romande.  
1014 Hochbautechniker mit Praxis. Zürich. S. 1. Aug.  
1054 Tiefbautechniker mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Kanalisationen sowie allgemeinen Tiefbauarbeiten. Baldigst. Kt. Zürich.  
1064 Eisenbetontechniker (Technikum) mit Praxis, für Eisenbetonhochbau. Eintritt Januar 1954. Nordwestschweiz.  
1122 Architekt, evtl. stud. arch., für Büro. Baldigst. Zürich.  
1128 Technicien surveillant pour un chantier d'usine. Célibataire. Langue maternelle française ou parfaite connaissance de cette langue. Casablanca. Offres sur formules-avion du S.T.S.  
1328 Architekt oder Hochbautechniker mit Praxis, für Büro. Eintritt Januar 1954. Ostschweiz.  
1330 Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Praxis, für Bauplatztätigkeit. Französisch, Sofort. Wallis.  
1332 Hochbauzeichner, für Baugeschäft. Baldigst. Nähe Basel.  
1340 Hochbauzeichner mit Praxis, für Büro. Nordostschweiz.  
1342 Architekt, Hochbautechniker mit Praxis, für Projekt und Ausführungspläne. Baldigst. Westschweiz.  
1344 Hochbautechniker mit Praxis, für Büro- und Bauplatztätigkeit. Baldigst. Mittelschweiz.



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

Grösseres Architekturbüro in Basel sucht zu sofortigem Eintritt oder nach Uebereinkunft selbständigen und initiativen

**Bauführer**

sowie einen

**Bautechniker**

und einen

**Bauzeichner**

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in Ausführung von Werkplänen, Devisierung, Kostenvoranschlägen, Abrechnung etc.

Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Zeugnissen, Gehaltsansprüchen unter Chiffre A 9522 Q an Publicitas AG., Basel.

Gesucht für die Auslandsabteilung führender deutscher Baufirma zur Angebotsbearbeitung und späteren Ausführung grösserer Tiefbauarbeiten, tüchtiger

**BAU-LEITER**

Herren mit längerer Berufserfahrung und guten Sprachkenntnissen werden um Einreichung ihrer ausführlichen Bewerbung mit handgeschriebenem Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, sowie mit Angaben der Gehaltsansprüche gebeten. Durum AG., Zürich, Utoquai 37.

**CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX SUISSES**

**Places au concours**

La Division des Travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des C.F.F., à Lausanne, cherche:

**2 INGÉNIEURS**

Conditions d'admission: études universitaires complètes et diplôme d'ingénieur-civil, et

**1 ARCHITECTE**

Conditions d'admission: études universitaires complètes et diplôme d'architecte.

Traitements: 8<sup>e</sup>, éventuellement 5<sup>e</sup> classe.

Délai d'inscription: 20 octobre 1953. S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C.F.F., à Lausanne.

Entrée en fonctions: le plus tôt possible.

**SERVICES INDUSTRIELS DE GENÈVE**

## Offre d'emploi

Une inscription publique est ouverte en vue de pourvoir un poste d'

**INGÉNIEUR**

au service des eaux

Les candidats doivent répondre aux conditions suivantes:

- Jouir d'une bonne santé.
  - Etre âgé de moins de 35 ans.
  - Etre citoyen suisse; à titre égal, la préférence sera donnée aux citoyens genevois.
  - Posséder le diplôme fédéral d'ingénieur civil de l'Ecole polytechnique fédérale ou de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne ou d'une école équivalente.
  - Etre capable de diriger du personnel.
- Engagement pour une année à titre d'essai.

Il sera tenu compte des années de pratique des candidats dans l'établissement et la construction d'installations hydrauliques et de distribution d'eau.

Les personnes qui désirent poser leur candidature peuvent obtenir des renseignements complémentaires ainsi que la formule à remplir auprès de la direction du service des eaux, rue du Stand 12.

Les offres manuscrites, indiquant les préférences de traitement et accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photographie, doivent être adressées avant le 1<sup>er</sup> décembre 1953, dernier délai, au Secrétariat général des Services industriels de Genève, pont de la Machine.

Genève, le 7 octobre 1953.

Grössere Bauunternehmung der Nordwestschweiz sucht selbständigen, praktisch veranlagten

**Bauingenieur evtl. Bautechniker**

mit mehrjähriger Bauplatzpraxis zur Unterstützung der Geschäftsleitung.

**Verlangt wird:** Erfahrung in der Ausführung von Tiefbauten, Strassen, Kanalisationen usw.; Organisationstalent, taktvolles Auftreten im Verkehr mit Behörden, Bauherrn und Untergebenen.

**Geboten wird:** Interessante Vertrauensstelle als Mitarbeiter mit weitgehenden Kompetenzen in gut fundierter Unternehmung.

Offerten mit Photo und Angabe von Alter, Studiengang, bisheriger Tätigkeit, Referenzen, möglichem Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZJ 8218 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort nach Zürich tüchtiger

**BAUZEICHNER**

welcher an sauberes Arbeiten gewöhnt ist.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Beilage einer Photo sind zu richten unter Chiffre ZB 8231 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Bauführer - Bautechniker**

mit langjähriger Erfahrung, sucht auf 1. Dezember neuen Wirkungskreis als Bauführer in Architekturbureau, Kantone Basel oder Solothurn. — Offerten erbeten unter Chiffre B 5861 an Mosse-Annونcen AG., Basel 1.

Gesucht in Architekturbüro S. I. A. Aargau

**dipl. Hochbautechniker**

mit mehrjähriger Praxis, an selbständiges Arbeiten gewöhnt, für Büro und Bauplatz. Bearbeitung grösserer Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre OFA 7117 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

Junger, tüchtiger

**Tiefbauzeichner**

mit guten Kenntnissen im allgemeinen Tiefbau, selbständig in Terrainaufnahmen und Abstekungen, sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. Offerten unter Chiffre ZF 1802 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Lehrstelle in Ingenieur-Büro**

gesucht für 18jährige Jüngling mit guter Vorbildung. Eintritt sofort oder später.

Offerten sind erbeten unter Chiffre ZG 8256 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Bau-Ingenieur ETH**

mit zweijähriger Erfahrung in Eisenbeton- und Tiefbau, sucht Stelle in Ingenieurbüro. Eintritt nach Uebereinkunft. — Offerten unter Chiffre D 57742 Q an Publicitas AG., Basel.

**Dipl. Architekt**

und Bautechniker, 25 Jahre, mit Auslandspraxis und Wettbewerbs Erfolg, in ungekündiger Stellung, sucht möglichst freien Wirkungsbereich (evtl. Welschland). — Offerten unter Chiffre ZG 1785 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**DIPL. ARCHITEKT**

4 Jahre Praxis, künstlerisch befähigt, initiativ, sucht Stellung in Architekturbüro auf dem Platze Zürich auf 1. Dezember oder evtl. früher. Offerten unter Chiffre ZK 8193 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen: 4 Tonnen-

**Saurer-Diesel-Kipper**

Mod. 1952, mit Armeeausrustung, tadeloser Zustand. Anfragen an Telefon (033) 2 52 13.

## Junger Hochbauzeichner

guter Darsteller, sucht auf 16. November 1953  
Stelle in Architekturbüro. Offerten unter Chiffre  
ZO 8244 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

### Ausmassbuch (13½ x 19½ cm):

carriert, numeriert 50 x 2 Blatt 10 St. 22.—  
50 x 3 Blatt 10 St. 29.50

### Ausmassbuch Format A4 (21 x 29,7 cm):

50 x 2 Blatt Fr. 5.75 10 St. à 5.—  
50 x 3 Blatt Fr. 7.25 10 St. à 6.25

Mengenrabatt

Solothurn, Tel. (065) 2 27 94 - Messgeräte - Zeichenutensilien



## EMULTAR

### Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

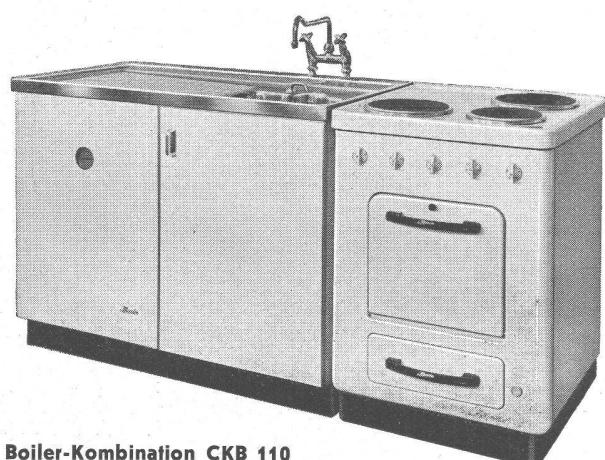
auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich. Kälte- und hitzebeständig,  
fliesst nicht! Beständig gegen die mei-  
sten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44

## BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



### Boiler-Kombination CKB 110

mit Chromstahltisch FRANKE  
Kastenboiler MAXIM, 100 Liter  
Standbatterie 3/8"  
Elektroherd MAXIM

**SANITAS AG.**

**Zürich**  
Limmatplatz 7  
(051) 42 54 54

**Bern**  
Effingerstrasse 18  
(031) 2 12 43

**St. Gallen**  
Sternackerstrasse 2  
(071) 2 40 05

**Basel**  
Kannenfeldstrasse 22  
(061) 24 78 20

## SANITAS-Boiler-Kombinationen für die moderne Küche

Um einem vielseitigen Wunsch unserer Installateurkundschaft zu entsprechen, haben wir die meistverlangten Küchenkombinationen in einem zweifarbigem Katalog zusammengefasst.

Er enthält:

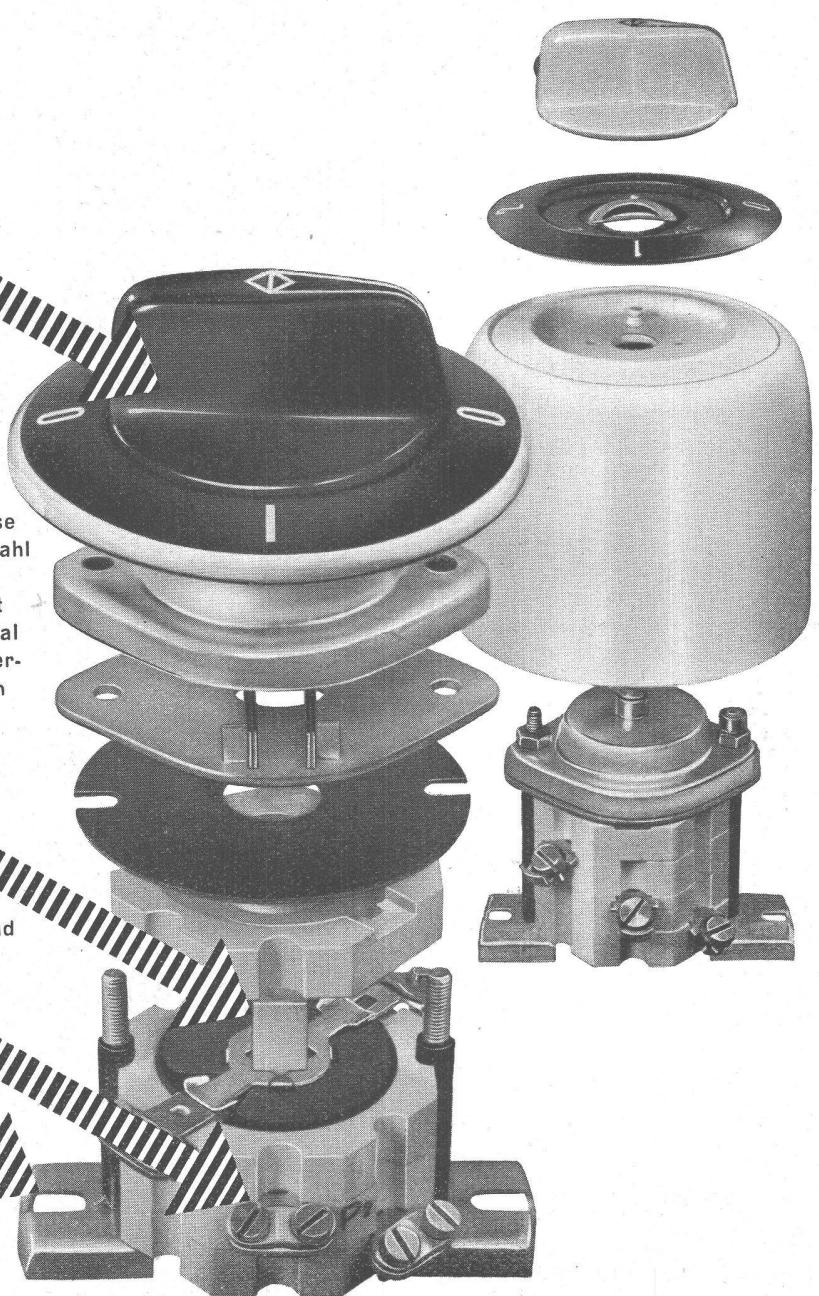
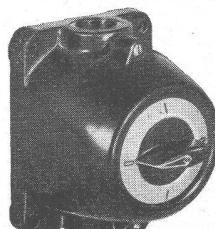
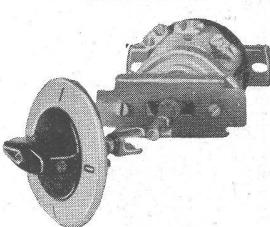
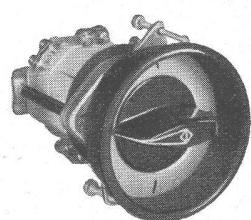
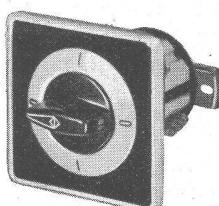
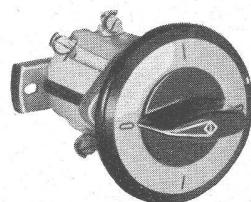
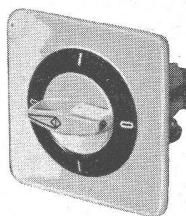
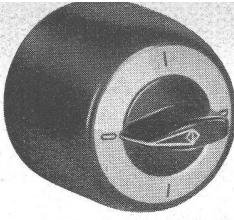
- a) Boiler-Kombinationen mit  
MERKER-Chromstahltischen  
FRANKE-Chromstahltischen  
LINTH-Schüttsteinen aus Feuerton
- b) Spültablettbatterien
- c) Elektro-Herde MAXIM
- d) Gasherde JUNKER & RUH
- e) Rundboiler MAXIM
- f) Eckboiler MAXIM
- g) Umschaltboiler MAXIM

**Verlangen Sie bitte unsern Spezial-Katalog Nr. 1  
mit Preisliste**



**WEBER - Paketschalter sind formschön.**

**Sie passen sich harmonisch jeder Kombination von Apparaten und Schaltanlagen an. Die Innenkonstruktion ist vom SEV elektrisch und mechanisch geprüft.**



**1. Ruhige, ausgeglichene Form der Frontpartien**

**2. Einfache, aber robuste Bauart**

**3. Je nach Schaltergrösse werden die Achsen in Stahl mit Resocel-Isolierung oder in massivem Steatit eingebaut. Dieses Material eignet sich für die schwersten Betriebsbedingungen**

**4. Bequeme Montage- und Anschlussmöglichkeiten für den Installateur**

**WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44**

**FABRIK ELEKTROTECHNISCHER ARTIKEL UND APPARATE**

**Verlangen Sie bitte auch bei Ihrem Grossisten stets WEBER-Fabrikate!**



**LUWA klimatisiert**  
**führende europäische**  
**Textilfabriken !**

In der Sociedade Industrial de Mindelo S. A. R. L. in Portugal sorgt eine LUWA-Klima-Anlage — Sommer und Winter über — mit der Zuverlässigkeit eines Schweizer Uhrwerks für das richtige Befeuchten oder Entfeuchten, Kühlen oder Wärmen und Reinigen der Luft.

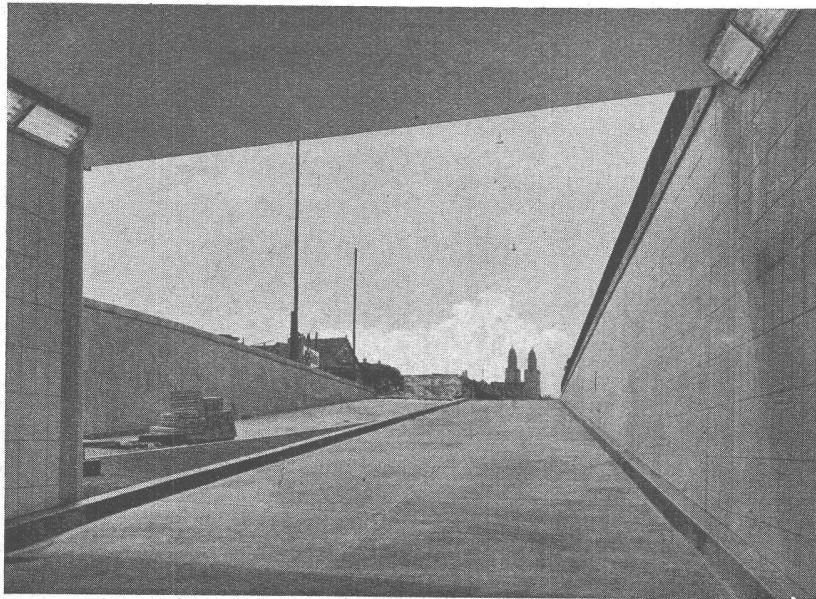
Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch !

LUWA S. à r. l., 32, avenue Montaigne, PARIS 8<sup>e</sup>  
 LUWA Española S. A., Plaza Cataluña, 21—2, BARCELONA  
 LUWA do Brasil S. A., Caixa Postal 7896, SAO PAULO  
 Pneumafil Corp. 2516, Wilkinson Blvd., CHARLOTTE (USA)



**LUWA AG ZÜRICH 47**

Fabrik für Luft- und Wärmetechnik  
 Anemonenstrasse 40,  
 Telefon (051) 52 13 03  
 Fernschreiber 52 268



Die Ausführungs-Abteilung erstellt Ihnen mit Garantie:

**Brücken- und  
 Tunnel-Isolierungen**  
**Grundwasser-Isolierungen**  
**Terrassenbeläge**  
**Kiesklebedächer**  
**Gussasphaltbeläge**

Unterführung Bahnhofquai Zürich, I. Etappe  
 Isolierung des Troges gegen Grundwasser und Deckenisolierung ca. 2000 m<sup>2</sup>  
 Bauleitung: Tiefbauamt der Stadt Zürich  
 Eisenbetonarbeiten: H. Eichenberger, Ingenieurbüro, Zürich

# ASPHALT-EMULSION A.-G., ZURICH

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11